



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
31 May 2022
Russian
Original: English

Семьдесят шестая сессия

Пункт 74 b) повестки дня

Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

На пути к прекращению торговли товарами, используемыми в целях пыток: изучение вопроса об осуществимости установления, сфере применения и параметрах возможных общих международных стандартов

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее доклад Группы правительственных экспертов по вопросу о прекращении торговли товарами, используемыми в целях пыток, представленный в соответствии с резолюцией [73/304](#) Ассамблеи.



Доклад Группы правительственных экспертов по вопросу о прекращении торговли товарами, используемыми в целях пыток

На пути к прекращению торговли товарами, используемыми в целях пыток: изучение вопроса об осуществимости установления, сфере применения и параметрах возможных общих международных стандартов

Резюме

В своей резолюции [73/304](#) Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря запросить мнения государств-членов об осуществимости и возможной сфере применения тех или иных вариантов установления общих международных стандартов в отношении импорта, вывоза и передачи товаров, используемых для смертной казни и пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и представить Ассамблее доклад по этому вопросу. Генеральный секретарь представил свой доклад ([A/74/969](#)) Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии. Ассамблея просила Генерального секретаря также учредить группу правительственных экспертов, которые должны быть выбраны на основе справедливого географического распределения и с учетом необходимости назначать лиц, соответствующих высочайшим стандартам эффективности, компетентности в таких областях, как права человека и/или международная торговля, и добросовестности, для изучения, начиная с 2020 года, вопроса об осуществимости тех или иных вариантов установления общих международных стандартов в этой сфере, диапазоне товаров, которые должны быть ими охвачены, и набросках соответствующих параметров и препроводить доклад этой группы экспертов Ассамблее для рассмотрения на ее семьдесят пятой сессии. Настоящий доклад представляется во исполнение этой просьбы. Учитывая задержки в процессе создания группы (см. [A/75/908](#)), доклад представляется Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии.

I. Введение

1. Генеральная Ассамблея в своей резолюции [73/304](#) просила Генерального секретаря, действуя на основе его доклада, представленного Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии, учредить группу правительственных экспертов, которые должны быть выбраны на основе справедливого географического распределения и с учетом необходимости назначать лиц, соответствующих высочайшим стандартам эффективности, компетентности в таких областях, как права человека и/или международная торговля, и добросовестности, для изучения, начиная с 2020 года, вопроса об осуществимости тех или иных вариантов установления общих международных стандартов в отношении импорта, вывоза и передачи товаров, используемых для смертной казни и для пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, диапазоне товаров, которые должны быть ими охвачены, и набросках соответствующих параметров и препроводить доклад группы экспертов Ассамблее для рассмотрения на ее семьдесят пятой сессии¹.
2. Во исполнение этой резолюции в июле 2021 года Генеральный секретарь назначил правительственных экспертов из следующих десяти государств: Германия, Дания, Камерун, Кипр, Кот-д'Ивуар, Российская Федерация, Сингапур, Уругвай, Эквадор и Эстония².
3. На своем первом заседании Группа правительственных экспертов по вопросу о прекращении торговли товарами, используемыми в целях пыток, путем аккламации избрала Асгера Керума (Дания) Председателем, Мари Амос (Эстония) заместителем Председателя и Алехандро Коста (Уругвай) Докладчиком.
4. В 2021 и 2022 годах Группа провела три заседания³. Поскольку ее работа пришлось на период пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19), заседания проводились дистанционно.
5. 1 ноября 2021 года Группа обратилась ко всем заинтересованным сторонам (государствам, региональным организациям, международным организациям и неправительственным организациям (НПО)) с призывом представить информацию и получила материалы от Германии, Италии, Маврикия, Мексики, Саудовской Аравии, Сингапура, Совета Европы, Европейского союза, Международной морской организации, организации «Международная амнистия», исследовательского фонда «Омега» и организации «Реприв»⁴.
6. 17 января 2022 года Группа также провела консультации с заинтересованными сторонами (см. раздел VI).

II. Методология

7. В настоящем докладе отражены итоги обсуждений, проведенных Группой правительственных экспертов в соответствии с резолюцией [73/304](#) Генеральной

¹ Учитывая задержки в процессе создания группы правительственных экспертов (см. [A/75/908](#)), доклад представляется Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии.

² Экспертами были Мари Амос (Эстония), Ирис Бодендорф (Германия), Алехандро Коста (Уругвай), Алехандро Давалос (Эквадор), Констан Зириньон Дельбе (Кот-д'Ивуар), Афина Деметриу (Кипр), Асгер Керум (Дания), Натали Й. Моррис-Шарма (Сингапур), Жермен Нтоно Тсьми (Камерун) и Бахтияр Тузмухамедов (Российская Федерация).

³ 12 и 13 октября 2021 года; 3, 6 и 7 декабря 2021 года; и 24 и 26 января 2022 года.

⁴ Материалы доступны на сайте: www.ohchr.org/en/calls-for-input/calls-input/call-input-united-nations-general-assembly-resolution-73304-towards.

Ассамблеи. Когда это уместно, в нем отражены также мнения заинтересованных сторон, включая государства и организации гражданского общества, которые представили материалы в ответ на призыв Группы внести свой вклад, и мнения, высказанные в ходе консультаций с заинтересованными сторонами.

8. В своем докладе Генеральный секретарь отметил, что 36 из 46 государств, представивших материалы, поддержали предложение о введении общих международных стандартов и что 24 государства высказались за принятие юридически обязательного документа, устанавливающего меры по контролю за торговлей товарами, используемыми для смертной казни, пыток или других видов жестокого обращения, и ее ограничению (A/74/969, п. 36).

9. В период своей работы Группа задалась целью изучить действующие региональные нормативные акты и практические процедуры. Помимо рассмотрения Регламента (ЕС) № 2019/125 Европейского парламента и Совета Европейского союза и Рекомендации CM/Rec(2021)2 Комитета министров Совета Европы, Группа уделила внимание развитию событий, имеющих отношение к Африканской комиссии по правам человека и народов.

10. В основу настоящего доклада положено предположение Генеральной Ассамблеи о том, что отсутствие общих международных стандартов в отношении импорта, экспорта и передачи товаров, используемых для смертной казни и для пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, является одним из факторов, способствующих доступности таких товаров и создающих условия для таких действий. Основанием для доклада служит также признание Ассамблеей того факта, что во всех регионах мира усиливается поддержка идеи о заключении согласованного на недискриминационной, транспарентной и многосторонней основе международного документа об установлении общих международных стандартов.

11. Кроме того, доклад развивает и дополняет оценки и рекомендации Генерального секретаря, включая замечание о том, что полученная от государств-членов информация выявила неравномерность положения как на региональном, так и на национальном уровнях в части регулирования импорта, вывоза и передачи товаров, используемых для смертной казни, пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

12. При выполнении своего мандата Группа старалась работать на основе консенсуса⁵.

III. Международно-правовая база в области прав человека

A. Запрещение пыток

13. Запрещение пыток и других форм жестокого обращения — императивная норма общего международного права — носит абсолютный характер и применяется при любых обстоятельствах и, будучи частью обычного международного права, ко всем государствам независимо от их статуса в отношении Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

⁵ Правило 13 методов работы Группы гласит: «Группа будет стремиться к тому, чтобы все ее решения принимались на основе консенсуса. Если достичь консенсуса не удастся, то решения Группы ставятся на голосование и принимаются простым большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании экспертов. Несогласные мнения могут быть отражены в докладах, если этого пожелает выразивший несогласие эксперт».

14. Запрещение пыток и других форм жестокого обращения не допускает никаких ограничений или отступлений — другими словами, оно применяется даже во время войны, внутригосударственных беспорядков или чрезвычайных ситуаций — и никакие исключительные обстоятельства ни в коем случае не могут оправдать пыток. Государствам запрещено применять пытки и другие формы жестокого обращения в соответствии с положениями Всеобщей декларации прав человека (ст. 5) и в соответствии с их обязательствами по Международному пакту о гражданских и политических правах (ст. 7).

15. Запрет на пытки подтверждается в нескольких региональных договорах: Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод (ст. 3), Американской конвенции о правах человека (ст. 5), Африканской хартии прав человека и народов (ст. 5), Европейской конвенции по предупреждению пыток и бесчеловечного и унижающего достоинство обращения или наказания и Декларации Ассоциации государств Юго-Восточной Азии по правам человека (п. 14).

16. В настоящее время 173 государства являются участниками Конвенции против пыток, и 3 государства подписали, но не ратифицировали ее⁶. Конвенция налагает на государства-участники обязательство принимать эффективные законодательные, административные, судебные и другие меры для предупреждения актов пыток на любой территории под их юрисдикцией в целях обеспечения ответственности и надлежащего возмещения ущерба и реабилитации жертв⁷.

17. Пытки и жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение или наказание прямо запрещены статьей 7 Международного пакта о гражданских и политических правах. В пункте 2 статьи 4 далее говорится, что отступление от статьи 7 не допускается ни при каких обстоятельствах, даже во время чрезвычайного положения, при котором жизнь нации находится под угрозой и о наличии которого официально объявлено.

18. С 2002 года Генеральная Ассамблея призывает государства принять надлежащие и эффективные законодательные, административные, судебные и другие меры к недопущению и запрещению производства, купли-продажи, экспорта, импорта и использования оборудования, которое специально предназначено для пыток и не имеет никакого практического применения, кроме как для пыток либо другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания⁸. С аналогичными призывами выступали сменявшие друг друга специальные докладчики по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания (см. [A/72/178](#), п. 65 b)); и [E/CN.4/2003/69](#)).

В. Вопрос о смертной казни

19. В пункте 2 статьи 6 Международного пакта о гражданских и политических правах смертная казнь признается с ограничениями, и ее применение ограничивается, во-первых, государствами-участниками, в которых она еще не отменена, и, во-вторых, наиболее тяжкими преступлениями.

20. В пункте 5 статьи 6 Пакта прямо запрещается вынесение государствами-участниками смертных приговоров в отношении некоторых групп населения, считающихся особенно уязвимыми, таких как лица в возрасте до 18 лет и

⁶ United Nations Treaty Collection, *Status of Treaties*, chap. IV, No. 9.

⁷ См., в частности, статьи 2, 4, 12, 13, 14 и 16 Конвенции.

⁸ См. резолюции Генеральной Ассамблеи [56/143](#), [57/200](#), [58/164](#), [59/182](#), [60/148](#), [61/153](#), [62/148](#), [63/166](#), [64/153](#), [65/205](#), [66/150](#) (в которой Ассамблея впервые рассмотрела вопрос об импорте), [67/161](#), [68/156](#), [70/146](#), [72/163](#) и [74/143](#).

беременные женщины. По мнению Специального докладчика по вопросу о пытках, такие запреты обусловлены тем, что вынесение смертного приговора в этих случаях будет считаться особенно жестоким, бесчеловечным и унижающим достоинство с точки зрения статьи 7 Пакта и статей 1 и 16 Конвенции против пыток (см. A/67/279, п. 58).

21. Государства-участники, не отменившие смертную казнь, должны соблюдать статью 7 Пакта, и в случае невыполнения этого требования казнь будет неизбежно считаться произвольной по своему характеру и, таким образом, также являться нарушением статьи 6. Смертная казнь за преступления, совершенные лицами, не достигшими 18 лет, конкретно запрещена в Конвенции о правах ребенка.

22. В серии резолюций, принятых в 2007, 2008, 2010, 2012, 2014, 2016 и 2018 годах⁹, Генеральная Ассамблея призвала государства соблюдать международные стандарты, защищающие права тех, кому грозит смертная казнь, постепенно ограничивать ее применение и сокращать число преступлений, караемых смертной казнью. В своей последней резолюции, принятой 16 декабря 2020 года (резолюция 75/183) и получившей 123 голоса за, Ассамблея признала суверенное право стран устанавливать собственные правовые системы, включая определение надлежащих мер наказания, в соответствии с их обязательствами по международному праву.

IV. Существующие и новые меры на национальном, региональном и международном уровнях

23. В ряде государств Европы и Африки были приняты законы, руководящие указания и другие меры по вопросу о торговле товарами, используемыми в целях смертной казни, пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

A. Европейская система

Регламент Европейского союза (ЕС) № 2019/125

24. В Регламенте Европейского Союза (ЕС) № 2019/125 о торговле некоторыми товарами, которые могут использоваться в целях смертной казни, пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, сведены воедино различные поправки к Регламенту Совета Европейского Союза (ЕС) № 1236/2005. Этот регламент является юридически обязательным документом в пределах Европейского союза и непосредственно применяется во всех 27 государствах-членах.

25. В соответствии с Регламентом рассмотрение вопросов, касающихся его применения, поручено Координационной группе по борьбе с пытками¹⁰, состоящей из экспертов государств-членов и представителей Европейской комиссии.

⁹ В 2008 году 106 стран проголосовали за, 46 — против и 34 воздержались. В 2010 году 109 стран проголосовали за, 41 — против и 35 воздержались. В 2012 году 111 стран проголосовали за, 41 — против и 34 воздержались. В 2014 году 117 стран проголосовали за, 37 — против, 34 воздержались и 5 отсутствовали. В 2016 году 117 стран проголосовали за, 40 — против, 31 воздержалась и 5 отсутствовали. В 2018 году 121 страна проголосовала за, 35 — против, 32 воздержались и 5 отсутствовали. В 2020 году 123 страны проголосовали за, 38 — против, 24 воздержались и 8 отсутствовали.

¹⁰ URL: <https://ec.europa.eu/transparency/expert-groups-register/screen/expert-groups/consult?do=groupDetail&groupDetail&groupID=3531&Lang=EN>.

Координационная группа служит платформой, позволяющей экспертам из государств-членов и представителям Европейской комиссии обмениваться информацией об административных процедурах и обсуждать вопросы, касающиеся толкования Регламента, технические проблемы, связанные с охваченными ими товарами, изменения, имеющие отношение к Регламенту, и любые другие вопросы, которые могут возникнуть.

26. Недавно Европейская комиссия создала неофициальную группу экспертов¹¹, которой поручено оказывать Комиссии поддержку в поиске возможностей для обеспечения более строгого соблюдения и для повышения эффективности Регламента и его выполнения.

27. В июле 2020 года Европейская комиссия утвердила доклад¹², в котором содержались результаты обзора Регламента, представлена оценка его результативности, его влияния на глобальном уровне и существующих проблем и возможностей, а также намечены дальнейшие действия. Как подчеркивается в докладе, применение Регламента способствовало ограничению торговли товарами, которые могут использоваться для пыток и смертной казни.

Рекомендация Совета Европы CM/Rec(2021)2

28. В своей Рекомендации CM/Rec(2021)2 о мерах по борьбе с торговлей товарами, используемыми для смертной казни, пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, которая была разработана по мотивам Регламента Европейского Союза в тесном сотрудничестве с представителями гражданского общества, Совет Европы призвал 47 входящих в него государств принять на национальном уровне меры, направленные на обеспечение контроля за торговлей товарами, используемыми для смертной казни, пыток и других форм жестокого обращения, и дал им соответствующие указания.

29. Совет также подчеркнул важность многостороннего сотрудничества посредством, например, обмена информацией и распространения передового опыта среди государств-членов, оказания поддержки государствам, не являющимся членами, и участия в деятельности других международных организаций в целях прекращения торговли товарами, используемыми для пыток, в Европе и за ее пределами.

30. В Рекомендации содержится запрет на использование оборудования, которое по умолчанию может использоваться в незаконных целях, и предусматривается строгий контроль за предназначенным для правоохранительной деятельности оборудованием, которое может использоваться ненадлежащим образом в целях пыток или других форм жестокого обращения. В ней содержатся руководящие указания по регулированию торговли фармацевтическими препаратами, которые могут использоваться не по назначению при применении смертной казни через введение смертельной инъекции.

31. В ней содержится также исчерпывающий перечень товаров и оборудования, которые не имеют никакого практического применения, кроме как для смертной казни, пыток либо других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Государства-члены должны

¹¹ URL: https://ec.europa.eu/fpi/call-experts-implementation-eus-anti-torture-regulation-2021-03-01_de.

¹² European Commission, "Report from the Commission to the European Parliament and the Council on the review of Regulation (EU) 2019/125 of 16 January 2019 concerning trade in certain goods which could be used for capital punishment, torture or other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment", 30 July 2020.

предотвращать и запрещать ввоз таких товаров и оборудования в свои страны, их вывоз из своих стран и транзит через них. Они должны также запрещать посредничество, размещение рекламы и предоставление технической поддержки и помощи в связи с любыми запрещенными товарами и оборудованием.

32. В этой рекомендации Совет Европы рассматривает вопрос о регулировании экспорта и транзита некоторых химико-фармацевтических препаратов и режиме их лицензирования. К Рекомендации прилагается соответствующий перечень таких препаратов в целях предотвращения их передачи для возможного использования при совершении смертной казни через введение смертельной инъекции в государствах, в которых не отменена смертная казнь.

33. В Рекомендации предусматривается также возможность установления режима лицензирования и транзитного контроля в отношении экспорта предназначенных для правоохранительной деятельности товаров и оборудования, которые могут иметь законные функции при использовании согласно международным и региональным стандартам в области прав человека и соответствующим стандартам по применению силы, но могут быть неправомерным образом использованы сотрудниками правоохранительных и других органов для пыток и других бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. В приложении к Рекомендации содержится неисчерпывающий перечень таких подлежащих контролю товаров и оборудования.

В. Африканская комиссия по правам человека и народов

34. Комитет по предупреждению пыток в Африке уполномочен содействовать распространению и осуществлению Руководящих принципов и мер по запрещению и предупреждению пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в странах Африки (Роббенэйландские руководящие принципы)¹³.

35. Африканская комиссия по правам человека и народов в своей резолюции 472 от 2000 года о запрете использования, производства и экспорта инструментов, используемых для пыток, и торговли ими призвала входящие в нее 55 государств выполнить обязательства, закрепленные в Роббенэйландских руководящих принципах, и прямо подчеркнула их ответственность за решение проблемы торговли инструментами пыток.

36. Роббенэйландские руководящие принципы конкретизируют статью 5 Африканской хартии прав человека и народов, которая запрещает все формы эксплуатации и унижения человека, в особенности рабство, работорговлю, пытки и жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания. В руководящем принципе 14 прямо говорится об обязанности государств «запрещать и предотвращать использование и производство оборудования или веществ, предназначенных для пыток или жестокого обращения, и торговлю ими, а также неправомерное использование любого другого оборудования или вещества в этих целях».

37. В качестве своей ежегодной темы на 2020 год Комитет выбрал тему «Запрещение использования и производства оборудования или веществ, предназначенных для пыток или жестокого обращения, и торговли ими». На своей шестидесятой девятой очередной сессии, проходившей с 15 ноября по 5 декабря 2021 года, члены Комиссии обсудили проект доклада о производстве и использовании инструментов пыток в Африке и торговле ими, в котором государствам

¹³ URL: www.apt.ch/en/resources/publications/robben-island-guidelines-2002.

было рекомендовано принять на национальном уровне меры контроля в соответствии с их обязательствами по Роббенэйландскому руководящему принципу 14 и представить Комитету доклад о ходе его осуществления.

С. Парламентская ассамблея Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе

38. Совет министров Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в своем решении 07/20 от 4 декабря 2020 года призвал государства-участники «принять надлежащие и эффективные законодательные, административные, судебные и другие меры к недопущению и запрещению производства, купли-продажи, экспорта, импорта и использования оборудования, которое не имеет никакого практического применения, кроме как для пыток либо другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания».

Д. Меры, принятые государствами

39. В государствах — членах Европейского союза были приняты национальные законы, нормативные правовые документы и подзаконные акты для содействия осуществлению Регламента Европейского союза (ЕС) № 2019/125 (A/74/969, п. 6). Другие государства, не приняв специальных нормативных правовых актов о торговле, решают этот вопрос с помощью других законодательных мер (там же, п. 8). В Соединенных Штатах Америки были установлены национальные меры контроля, фактически запрещающие экспорт «специально сконструированных приспособлений для пыток»¹⁴ и регулирующие экспорт некоторого оборудования, предназначенного для правоохранительной деятельности и проведения казней¹⁵. В Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии действует запрет на экспорт товаров, «не имеющих никакого практического применения», кроме как для пыток, других форм жестокого обращения и смертной казни, и введен контроль за экспортом товаров, предназначенных для правоохранительной деятельности, в целях предотвращения их использования для пыток и других форм жестокого обращения, а также некоторых химико-фармацевтических препаратов в целях предотвращения их использования для смертной казни¹⁶.

40. Группа правительственных экспертов не смогла сделать вывод о том, что практика принятия законов широко распространена в разных регионах мира.

41. Группа считает, что для того, чтобы получить всестороннее представление, было бы полезно посвятить больше исследований национальным законам и национальной практике. В ходе подготовки настоящего доклада этого сделать не удалось.

¹⁴ United States of America, Code of Federal Regulations, title 15, subtitle B, chap. VII, subchap. C, part 742, para. 742.11. К специально сконструированным приспособлениям для пыток относятся тиски для больших пальцев, наручники с фиксатором на больших пальцах, наручники пальцевые, дубинки с шипами, а также запасные части и принадлежности (без указаний в другом месте).

¹⁵ URL: www.bis.doc.gov/index.php/documents/regulations-docs/2329-commerce-control-list-index-3/file.

¹⁶ URL: www.gov.uk/guidance/controls-on-torture-goods.

V. Осуществимость установления и наброски параметров общих международных стандартов

42. Юридически обязательные инструменты, такие как договоры, обеспечивают кодификацию и развитие международных обязательств, включая обязательства в области прав человека. Договоры могут налагать на государства-участники обязательства по представлению отчетности. Они могут также приводить к возникновению прав, имеющих силу на национальном уровне. В некоторых государствах может потребоваться принятие имплементационного законодательства для введения прав в действие в национальной правовой системе, тогда как в других национальных системах некоторые положения договоров будут считаться достаточно ясными и четкими, чтобы они сами по себе обладали исполнительной силой и непосредственно вступали в действие в национальном законодательстве.

43. Договоры, регулирующие торговлю, такие как Договор о торговле оружием и Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, налагают на государства-участники обязательства периодически представлять отчетность, а также вести документацию. Согласно этим договорам государства-участники обязаны вести учет операций, связанных с торговлей обычными вооружениями и видами, находящимися под угрозой исчезновения, соответственно.

44. Договоры дают преимущества с точки зрения надежности, точности, предсказуемости, эффективности и делегирования (требование к государствам о принятии мер для выполнения своих договорных обязательств на национальном уровне). Государства, присоединившиеся к договору, могут предвидеть точные масштабы имплементационных мер, которые необходимы для выполнения конкретных обязательств, вытекающих из договора, что способствует созданию более прозрачной и предсказуемой международной системы. Что касается эффективности, то договоры налагают на государства-участники имеющие обязательную силу обязательства в рамках международного права¹⁷.

45. Еще одним преимуществом договоров является то, что их осуществление на национальном уровне может приводить к ощутимым изменениям в национальном законодательстве, политике и практике более эффективно, чем выполнение рекомендаций необязательного характера, что достигается, в частности, через обеспечение исполнения в национальных судах.

46. Несколько организаций гражданского общества¹⁸ высказались в поддержку разработки глобального юридически обязательного документа для регулирования торговли товарами, используемыми в целях пыток и смертной казни.

47. Необязательные договоренности, которые в академических справочных источниках иногда называют «необязательными соглашениями»¹⁹, включают большое разнообразие инструментов — от деклараций, в которых зафиксированы заявления программного характера, до официальных соглашений, в которых закреплены четкие обязательства.

¹⁷ См. материалы, представленные Юридическим факультетом Гарвардского университета. URL: www.ohchr.org/EN/Issues/RuleOfLaw/Pages/Stakeholder-consultations.aspx.

¹⁸ Включая организацию «Международная амнистия», исследовательский фонд «Омега» и Юридический факультет Гарвардского университета.

¹⁹ Philippe Gautier, “Non-binding agreements” (last updated: December 2006), в *Max Planck Encyclopedia of Public International Law*, Hélène Ruiz Fabri, ed., (Oxford University Press, 2019).

48. Одно из преимуществ таких договоренностей состоит в том, что государства могут с большей готовностью согласиться на неимперативный документ, требующий соблюдения новых принципов или норм, в том числе касающихся торговли товарами, которые могут использоваться в целях смертной казни, пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Не имеющие обязательной силы соглашения могут также служить в качестве динамичных инструментов, на основе которых разрабатываются новые будущие нормы по данному вопросу, прежде чем они будут приняты в юридических документах.

49. Группа обсудила различные возможные варианты установления общих международных стандартов. Она также признала, что некоторые члены и государства с обеспокоенностью указали на необходимость рассмотрения вопроса о возможных последствиях для международной торговли и вмешательстве в нее.

50. Из 46 государств, представивших материалы для доклада Генерального секретаря, 24 высказались за принятие юридически обязательного документа (A/74/969, п. 36) и рекомендовали при разработке формулировок брать за основу различные конвенции о запрещении или предотвращении распространения вооружений, такие как Конвенция по касетным боеприпасам или Договор о нераспространении ядерного оружия. Другие государства предложили принять не имеющий обязательной силы документ, например в форме декларации Генеральной Ассамблеи.

51. Группа обсудила возможность содействия осуществлению инициативы, которая позволила бы объединить усилия заинтересованных государств и коммерческих структур в целях разработки передовых методов для предотвращения распространения предметов, которые не имеют иного применения, кроме как для пыток. Впрочем, по мнению большинства участников, вынесение Группой рекомендации Генеральной Ассамблеи о создании процесса вне рамок Организации Объединенных Наций не соответствует мандату Группы.

VI. Консультации с заинтересованными сторонами

52. 17 января 2022 года состоялись виртуальные консультации Группы с заинтересованными сторонами, открытые для представителей государств, национальных правозащитных учреждений, неправительственных организаций, академических учреждений, членов международных и региональных организаций и других экспертов²⁰.

53. Основными целями этих консультаций было расширение взаимодействия с крупными группами заинтересованных сторон и, как следствие, повышение легитимности этого процесса, а также сбор информации для подготовки доклада Группы Генеральной Ассамблеи.

54. Европейский Союз, Дания, Германия и Панама заявили о своей поддержке этого процесса, тогда как Китай, Египет, Исламская Республика Иран, Ямайка и Сингапур выразили обеспокоенность по поводу его последствий для правил торговли, подчеркнув, что Группа не является подходящим органом для регулирования торговли, что привело к нарушению процедуры. Китай, Исламская Республика Иран, Ямайка и Сингапур подчеркнули тот факт, что они ставят под вопрос создание и мандат Группы.

²⁰ В консультациях приняли участие представители Европейского Союза, 37 государств и 11 неправительственных организаций. С заявлениями выступили представители восьми государств и пяти неправительственных организаций.

55. Китай, Египет, Исламская Республика Иран и Сингапур обратили особое внимание на то, что рассматриваемые стандарты могут использоваться в качестве предлога для протекционизма и будут ограничивать свободную торговлю. Китай, Египет и Ямайка подчеркнули также, что в мандат Группы входит регулирование торговли товарами, используемыми в целях смертной казни, тогда как сама смертная казнь не запрещена международным правом. Египет, Исламская Республика Иран, Ямайка и Сингапур заявили, что смертную казнь не следует путать с пытками и другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения и наказания.

56. Свои материалы представили несколько неправительственных организаций, в том числе Институт высших исследований по международным проблемам и проблемам развития, который обратил внимание Группы на актуальность модели рамочной конвенции в качестве гибкой модели для заключения договоров. Рамочные конвенции состоят из основного текста договора, в котором закреплены общие обязательства государств-участников, и протоколов или приложений, в которых содержатся детали, конкретные нормативные положения и технические стандарты. Было отмечено, что такая модель имеет ряд преимуществ, включая возможность для достижения поступательного прогресса: государства могут брать на себя обязательства по решению проблем, не дожидаясь, пока сложится консенсус по соответствующим мерам. В отличие от традиционных форм заключения договоров рамочные конвенции также предусматривают более инклюзивную процедуру внесения изменений.

57. Представители Юридического факультета Гарвардского университета выразили мнение о том, что, как видно на примере Договора о торговле оружием, заключение договора с большей долей вероятности позволит добиться ощутимых изменений в национальном законодательстве, политике и практике, которые будут способствовать предотвращению пыток на международном уровне, чем руководящие указания, не имеющие обязательной силы. Они заявили также, что смертная казнь должна быть включена в будущий документ наравне с пытками и другими формами жестокого обращения, поскольку существуют убедительные аргументы в пользу того, что смертная казнь представляет собой одну из форм жестокого обращения в международном праве. Однако, исходя из того, что в некоторых государствах сохраняется смертная казнь, Группе было рекомендовано предложить государствам провести переговоры по основному договору, который будет распространяться только на оборудование, предназначенное для правоохранительной деятельности, и отдельному факультативному протоколу, регулирующему торговлю товарами, используемыми для смертной казни.

58. В качестве альтернативы было предложено, чтобы в приложениях к договору были перечислены товары и оборудование, на которые распространяется его действие, причем приложение, охватывающее оборудование для правоохранительной деятельности, должно быть обязательным, а приложение, охватывающее товары для смертной казни, — факультативным. Одним из примеров применения такого подхода может служить Международная конвенция по предотвращению загрязнения с судов.

VII. Возможная сфера применения общих международных стандартов

A. Сфера применения и категории товаров

Категории товаров

59. В своем докладе Генеральный секретарь провел различие между тремя категориями товаров, которое также характерно для модели, используемой в Регламенте Европейского союза:

а) товары, практическое применение которых ограничивается исключительно смертной казнью, пытками или другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения и наказания;

б) товары, которые могут применяться для пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

в) товары, которые могут применяться для смертной казни.

60. Аналогичное разделение было предложено Италией.

61. В недавно представленных материалах Маврикия говорится о том, что Группе следует выделить две категории: а) товары, практическое применение которых ограничивается исключительно смертной казнью, пытками или другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения и наказания; и б) товары, которые могут применяться не только в целях пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, но и в законных целях.

62. Организация «Международная амнистия» и исследовательский фонд «Омега» предложили списки товаров четырех категорий, которые должны подлежать регулированию как на национальном, так и на международном уровнях²¹. Эти списки по большей части соответствуют спискам, включенным в Регламент Европейского союза. В то же время товары, практическое применение которых ограничивается исключительно смертной казнью, и товары, практическое применение которых ограничивается исключительно пытками или другими формами жестокого обращения, рассматриваются в отдельных категориях.

63. Из 46 государств, представивших материалы для доклада Генерального секретаря, 15 предложили провести дополнительное различие между товарами, практическое применение которых ограничивается исключительно смертной казнью, и товарами, практическое применение которых ограничивается исключительно пытками или другими формами жестокого обращения (A/74/969, п. 14). В том же ключе Франция предложила объединить все товары, имеющие отношение к смертной казни, в одну категорию.

64. В ходе обсуждений один из членов Группы выразил мнение о том, что Группе вовсе не следует рассматривать вопрос о смертной казни, поскольку на международном уровне не существует единого мнения о том, что применение смертной казни или телесных наказаний приравнивается к пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания и что это является нарушением международного права.

65. Другой член Группы предложил выделить следующие три категории: а) товары, практическое применение которых ограничивается исключительно

²¹ Amnesty International and Omega Research Foundation, "Ending the torture trade: the path to global controls on the 'tools of torture'" (London, 2021).

пытками и другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения и наказания; б) товары, которые могут применяться для пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; и с) товары, имеющие отношение к смертной казни.

66. По мнению некоторых членов Группы, при определении и описании сферы применения и категорий товаров необходимо стремиться к определенности, чтобы избежать непреднамеренных последствий для торговых потоков.

67. Группа приняла решение вести свою работу на основе следующих категорий:

а) товары, практическое применение которых ограничивается исключительно пытками или другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения и наказания;

б) товары, практическое применение которых ограничивается исключительно смертной казнью;

с) товары, которые могут применяться для пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

д) товары, которые могут применяться для смертной казни.

Исчерпывающий перечень

68. В своем докладе Генеральный секретарь сделал заключение о том, что большинство государств-членов (33) предложили принять исчерпывающий перечень товаров в целях обеспечения последовательного применения общих международных стандартов. По мнению некоторых государств, такой список, возможно, придется регулярно обновлять²².

69. В Регламенте Европейского Союза (ЕС) № 2019/125 прописан порядок внесения изменений в его перечни. В статье 24 Регламента говорится, что Европейская комиссия уполномочена вносить изменения в приложения, включая приложения со списками товаров, посредством принятия делегированных актов и использования экстренной процедуры, когда это необходимо, а также добавлять в приложения товары, предназначенные или представленные на рынке для правоохранительной деятельности²³.

70. Регламенту (ЕС) № 2019/125 предшествовал Регламент Европейского Совета (ЕС) № 1236/2005, в который неоднократно вносились изменения в целях обновления и расширения приложений к Регламенту, содержащих перечень запрещенных и подлежащих регулированию товаров. В Регламенте прописан также порядок добавления товаров в приложения II, III и IV²⁴. Государства — члены Европейского Союза также имеют право самостоятельно принимать на национальном уровне дальнейшие меры по регулированию торговли некоторыми дополнительными товарами²⁵.

²² См. A/74/969, п. 43.

²³ Регламент Европейского союза № 2019/125.

²⁴ Позволяющий государствам — членам Европейского Союза направлять должным образом обоснованные запросы в Комиссию для рассмотрения.

²⁵ URL: https://fpi.ec.europa.eu/system/files/2020-07/com_2020_343_fl_report_from_commission_en_v2_p1_1089601_2.pdf.

71. В Рекомендации СМ/Рес (2021)2 содержатся три приложения, в которых перечислены запрещенные и контролируемые товары²⁶ в виде неисчерпывающих списков товаров²⁷ и оборудования.

72. В своих материалах делегация Европейского союза при Организации Объединенных Наций предложила сделать список товаров как можно более исчерпывающим. Италия заявила, что для принятия оперативных мер в связи с появлением новых товаров, которые могут использоваться для смертной казни, пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, будет целесообразно разработать механизм для добавления товаров в перечень, если существует явная и непосредственная угроза того, что эти товары будут использоваться в целях, влекущих за собой нарушения прав человека.

73. Организация «Международная амнистия» и исследовательский фонд «Омега» представили минимальные неисчерпывающие категории товаров, которые должны быть включены в сферу действия юридически обязательных мер по контролю за международной торговлей.

74. В ходе обсуждений в Группе прозвучало мнение, отсылающее к положениям Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, в которой регулируется, но не запрещается использование веществ, применяемых для подавления беспорядков²⁸.

75. Группа имела в своем распоряжении примерный перечень предлагаемых товаров, составленный на основе предложенных списков товаров, используемых для смертной казни, пыток или других форм жестокого обращения, из доклада Генерального секретаря, Регламента Европейского союза, докладов неправительственных организаций и рекомендаций Совета Европы.

76. Группа решила, что для обеспечения ясности и предсказуемости необходимо составить исчерпывающий перечень товаров по каждой категории, сохраняя при этом свободу для обновления перечня и внесения в него изменений. Группа отметила, что необходимо получить дополнительные консультации экспертов по этому вопросу. Группа отметила также, что необходимо внимательно относиться к идентификации и спецификации товаров, чтобы не создавать неоправданных барьеров для международной торговли.

77. Группа далее согласилась с мнением 33 государств (A/74/969, п. 20), которые предложили создать механизм для регулярного обновления перечня, но при этом она считает, что необходимо получить дополнительные консультации экспертов по этому вопросу.

78. Группа согласилась с тем, что в качестве отправной точки для обсуждений можно использовать некоторые части перечней товаров, содержащихся в приложениях II, III и IV к Регламенту Европейского Союза (ЕС) № 2019/125, но следует ориентироваться также на дополнительные модели и практику, применяемые за пределами Европейского Союза.

²⁶ Приложение 1: Список запрещенных товаров и оборудования, которые по умолчанию могут использоваться в незаконных целях; Приложение 2: список химико-фармацевтических препаратов, используемых для смертной казни через введение смертельной инъекции; и Приложение 3: список подлежащих контролю товаров и оборудования.

²⁷ См. материалы, представленные Советом Европы: <https://www.ohchr.org/en/calls-for-input/calls-input/call-input-United-nations-general-assembly-resolution-73304-towards>.

²⁸ URL: <https://www.opcw.org/chemical-weapons-convention>.

В. Запрещение торговли и производства и/или контроль за ними

Товары, практическое применение которых ограничивается исключительно пытками или другими видами жестокого обращения

79. По мнению Маврикия, необходимо установить общие международные стандарты для запрещения экспорта и импорта товаров, практическое применение которых ограничивается исключительно смертной казнью или пытками и другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения и наказания. Маврикий добавил, что следует дать четкое, ясное и исчерпывающее определение термина «не иметь никакого практического применения». Использование термина «разумный» вместо «практический» может быть более точным и приближенным к цели этого запрещения.

80. Италия и Германия сочли необходимым запретить экспорт и импорт товаров, которые не имеют никакого практического применения, кроме как для смертной казни или пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

81. **В ходе обсуждений большинство экспертов согласились с тем, что общие международные стандарты могли бы запрещать, а не просто контролировать торговлю товарами, практическое применение которых ограничивается исключительно пытками или другими формами жестокого обращения.**

Товары, которые могут использоваться в законных целях, но могут быть также перенаправлены для использования в целях пыток или других форм жестокого обращения

82. В своих материалах для доклада Генерального секретаря несколько государств (там же, п. 22) указали, что необходимо установить контроль за товарами, которые могут использоваться в целях пыток или других форм жестокого обращения.

83. Германия, Италия и Маврикий сочли необходимым ввести контроль за экспортом определенных товаров, которые могут использоваться как в целях пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, так и в законных целях.

84. По мнению Группы, во избежание любых возможных опасений, связанных с ограничением торговли, необходимо получить дополнительные консультации экспертов.

85. В ходе обсуждений несколько членов Группы заявили, что любой комплексный подход к предупреждению пыток должен предусматривать ряд упреждающих мер, направленных на предотвращение пыток, включая торговлю товарами, которые могут использоваться в законных целях, но могут быть также перенаправлены на незаконные цели. В частности, было сочтено, что необходимо уделить особое внимание возможному неправомерному использованию обычного оборудования для правоохранительных органов, которое может выполнять законные функции, если используется в строгом соответствии с международными стандартами в области прав человека и полицейской деятельности, и регламентировать использование такого оборудования.

86. По мнению других членов Группы, действие возможных общих международных стандартов должно распространяться только на товары, практическое применение которых ограничивается исключительно пытками или другими формами жестокого обращения, поскольку выявление товаров, потенциально

имеющих двойное назначение, будет сопряжено с трудностями, учитывая разнообразие предметов, которые могут использоваться для пыток, что будет вызывать неопределенность и создавать возможные препятствия для торговли.

Смертная казнь

87. Большинство экспертов Группы признали, что, хотя на международном уровне существует абсолютный и неоспоримый запрет на пытки, этого нельзя сказать о смертной казни, и многие сохраняющие смертную казнь страны, которые в иных обстоятельствах могли бы присоединиться к документу, ограничивающему торговлю товарами, используемыми в целях пыток, вероятно, не станут этого делать, если в нем будут также содержаться конкретные положения о смертной казни.

88. Кроме того, по мнению некоторых экспертов, нет оснований для того, чтобы какие-либо общие международные стандарты запрещали обмен товарами, предназначенными для смертной казни, в тех случаях, когда в обоих договаривающихся государствах применяется смертная казнь на основании их соответствующего внутреннего законодательства, и учитывая отсутствие консенсуса в отношении того, что применение смертной казни нарушает международное право. Другие эксперты полагали, что, хотя от обсуждения вопроса о смертной казни не следует полностью отказываться, необходимо провести различие между смертной казнью и пытками, чтобы предлагаемый документ был построен по опциональной модели, позволяющей государствам по своему усмотрению присоединяться к приложению или дополнению к основному документу, которые касаются смертной казни.

89. Группа отдает себе отчет в том, что, несмотря на рост числа государств, отменивших смертную казнь в законодательном порядке или на практике или объявивших мораторий на ее применение, согласно действующему международному праву отмены смертной казни на глобальном уровне не произошло.

90. **Группа подробно рассмотрела вопрос о смертной казни в ходе своих обсуждений и согласилась с тем, что в ходе последующих обсуждений его следует рассматривать отдельно от пыток и других видов жестокого обращения.**

С. Импорт, вывоз и передача товаров и связанные с ними виды деятельности

91. Резолюция [73/304](#) Генеральной Ассамблеи охватывает вопросы импорта, вывоза и передачи товаров²⁹. Кроме того, ряд других видов деятельности тесно связаны с импортом, вывозом и передачей товаров или соотносятся с ними. Несколько государств (22), представивших материалы для доклада Генерального секретаря ([A/74/969](#), п. 24), в своих материалах предложили, чтобы международная система регулирования охватывала брокерские услуги, техническую помощь, обучение пользованию регулируемые товарами, промоакции по их продвижению на торговых ярмарках или выставках и их рекламу. Кроме того, некоторые государства предложили регулировать транзит (там же), изготовление и производство соответствующих товаров. С другой стороны, Новая Зеландия подчеркнула необходимость адекватно оценивать возможности государств, особенно малых островных государств, в плане осуществления контроля за такими транснациональными видами деятельности, как транзит и перенаправление.

²⁹ Группа вкладывает в понятие «передача» тот же смысл, что и в резолюции [73/304](#) Генеральной Ассамблеи.

Она отметила, что посредничество также является сложным вопросом, и предложила сосредоточить внимание на деятельности, более доступной для полного национального контроля.

92. В Регламенте Европейского Союза о борьбе с пытками проводится четкое разграничение сферы контроля в зависимости от вида деятельности, будь то вывоз, импорт, передача или связанные с ними виды деятельности.

93. Несколько государств предложили регулировать другие виды деятельности, способствующие доступности товаров, используемых в целях смертной казни, пыток или других форм жестокого обращения, и создающие условия для торговли ими, а именно: изготовление, производство, куплю и продажу товаров соответствующих категорий, причем некоторые государства предложили запретить такую деятельность в отношении товаров, которые не имеют никакого практического применения, кроме как для смертной казни, пыток или других форм жестокого обращения.

94. Четыре многосторонних механизма, действующих на основе консенсуса³⁰, приняли не имеющие обязательной юридической силы руководящие принципы для регулирования торговли товарами двойного назначения: Группа ядерных поставщиков³¹, Вассенаарские договоренности³², Режим контроля за ракетной технологией³³ и Австралийская группа³⁴. В рамках этих механизмов действуют процедуры лицензирования экспорта и установлены критерии оценки рисков. В докладе Генерального секретаря говорится о предложении одного из государств использовать такие механизмы (A/74/969, п. 30). Другое государство предложило взять за основу механизмы и критерии оценки рисков, используемые в Договоре о торговле оружием.

95. В Договоре о торговле оружием предусматривается механизм оценки экспорта. Регулирование импорта ограничивается предоставлением по запросу государству-участнику, выступающему в роли экспортера, надлежащей и относящейся к делу информации для оказания ему помощи в проведении национальной оценки экспорта. В статье 8 Договора далее говорится, что каждое государство-участник, выступающее в роли импортера, принимает меры, которые позволят ему регулировать, где это необходимо и в рамках его юрисдикции, импорт обычных вооружений. Такие меры могут включать в себя использование систем, касающихся импорта, и направление государству-участнику, выступающему в роли экспортера, запросов о предоставлении информации о любых разрешениях на экспорт, находящихся на стадии рассмотрения, или выданных разрешениях, если государство-участник, выступающее в роли импортера, является страной конечного назначения. С другой стороны, в нем не предусматривается механизм выдачи разрешений на импорт.

96. В других договорах и механизмах, регулирующих торговлю, таких как конвенции о международном контроле над наркотиками и Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, также предусматриваются механизмы контроля за торговлей соответствующими товарами и видами, хотя они и не имеют прямых аналогий с рассматриваемой ситуацией.

³⁰ European Parliament Workshop report on dual use export controls, p.15, URL: <https://www.statewatch.org/media/documents/news/2015/nov/ep-study-dual-use-exports.pdf>.

³¹ URL: <http://www.nuclearsuppliersgroup.org/en/>.

³² URL: <http://www.wassenaar.org/>.

³³ URL: <http://www.mtcr.info>.

³⁴ URL: <http://www.australiagroup.net>.

97. По мнению организации «Международная амнистия» и исследовательского фонда «Омега», система регулирования должна обеспечивать:

а) запрещение и предупреждение производства и передачи оборудования, которое не имеет никакого практического применения в правоохранительной деятельности, кроме как для пыток, других форм жестокого обращения и смертной казни³⁵. Уничтожение всех запасов запрещенного оборудования, обнаруженных государствами в пределах своей юрисдикции;

б) выдачу лицензий на передачу контролируемого оборудования, предназначенного для правоохранительной деятельности, и оказание соответствующих услуг, включая отказ в выдаче разрешения при наличии разумных оснований полагать, что оборудование для правоохранительной деятельности и соответствующие услуги будут использоваться в целях пыток или других форм жестокого обращения или что эти товары будут перенаправлены на незаконные цели;

в) контроль и лицензирование экспорта и транзита определенных товаров и фармацевтических препаратов в целях предотвращения их передачи для использования при совершении казней в государствах, где еще не отменена смертная казнь. В то же время государства не должны ограничивать торговлю такими товарами или химическими веществами для законного использования, включая медицинские, ветеринарные и другие цели.

Вспомогательная деятельность

98. В своих материалах Маврикий подчеркнул, что для обеспечения эффективности и действенности следует охватить все виды деятельности, связанные с импортом, экспортом или передачей. Разумеется, они будут включать в себя транзит, рекламу, техническую помощь и обучение, посредничество, обмен технологиями, изготовление, производство и коммерческий сбыт, промоакции на торговых ярмарках или выставках и рекламу. Сюда следует отнести также действия по выдаче приказов, принуждению, поощрению или побуждению кого-либо к совершению любого из вспомогательных видов деятельности.

99. В представленных Италией материалах говорится, что международная система регулирования могла бы охватывать следующие виды деятельности, связанные с импортом, экспортом и передачей товаров: посреднические услуги, техническая помощь, обучение пользованию регулируемым товаром, промоакции по их продвижению на торговых ярмарках или выставках и их реклама.

100. Организация «Международная амнистия» и исследовательский фонд «Омега» рекомендовали, чтобы международные стандарты охватывали определенные виды сопутствующей технической помощи и обучения. По их мнению, техническая помощь и обучение, связанные с любым из запрещенных видов оборудования, должны быть сами по себе запрещены. Аналогичным образом, предоставление технической помощи или обучения, связанных с подлежащим контролю оборудованием, необходимо строго регулировать, чтобы они не способствовали использованию неправомерных методов и практики и не провоцировали их. Следует также запретить обучение другим методам применения пыток или других форм жестокого обращения, напрямую не связанных с

³⁵ Запрет распространяется на связанную с этим брокерскую деятельность (то есть организацию передачи товаров между третьими странами); транспортные, финансовые и страховые услуги и услуги по продвижению и рекламе; а также техническую помощь и обучение применению пыток или других форм жестокого обращения.

оборудованием для правоохранительной деятельности (включая лишение сна, стрессовые позы).

101. Большинство членов Комиссии высказали мнение о том, что такие вспомогательные виды деятельности должны быть охвачены, особенно с учетом того, что эту идею поддержали несколько государств, представивших материалы для доклада Генерального секретаря (A/74/969, п. 24 и далее). Другие члены отметили, что соответствующие виды деятельности трудно определить и конкретизировать, что может вызвать неопределенность и создать препятствия для международной торговли.

Разрешения на экспорт и контроль за импортом

102. Регламент Европейского Союза о борьбе с пытками включает запрет на импорт товаров, которые не имеют никакого практического применения, кроме как для смертной казни, пыток или других форм жестокого обращения³⁶. Хотя конвенции о международном контроле над наркотиками и Конвенция о международной торговле видами дикой флоры и фауны, находящимися под угрозой исчезновения, не имеют прямой аналогии с рассматриваемой ситуацией, в силу характера товаров и видов, которые ими регулируются, в них подробно описаны процедуры экспорта и импорта таких товаров и видов.

103. Совет Европы рекомендовал установить режим регулирования и лицензирования в отношении экспорта и транзита некоторых химико-фармацевтических препаратов, список которых прилагается к Рекомендации CM/Rec (2021)2, чтобы исключить их передачу для использования при проведении казней через смертельную инъекцию в государствах, где еще не отменена смертная казнь. Другие меры касаются введения режима лицензирования и транзитного контроля в отношении экспорта товаров и оборудования для правоохранительной деятельности, которые могут иметь законное назначение при использовании в соответствии с международными и региональными стандартами в области прав человека и другими соответствующими стандартами по применению силы, но могут использоваться сотрудниками правоохранительных и других органов не по назначению в целях пыток и других бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Неисчерпывающий перечень таких контролируемых товаров и оборудования содержится в приложении к Рекомендации CM/Rec (2021)2.

104. Группа согласилась с тем, что опыт и практические методы, наработанные в ходе реализации Регламента Европейского Союза по борьбе с пытками, можно использовать в качестве отправной точки, однако подчеркнула, что необходимо изучить и другие источники и режимы.

D. Необходимость установления механизма и критериев оценки рисков

105. В своем докладе Генеральный секретарь отметил, что государства придают большое значение требованиям о получении разрешений на экспорт и проверке конечного использования в качестве надлежащих механизмов для включения в сферу действия общих международных стандартов, а также указал на необходимость учета риска перенаправления. Была подчеркнута также необходимость дальнейшего обсуждения этого вопроса с опорой на существующие

³⁶ URL: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/en/TXT/?uri=CELEX:32019R0125>.

международные и региональные договоры, соглашения и нормативные акты, касающиеся товаров двойного назначения.

106. Соединенное Королевство предложило использовать для общих международных стандартов критерии, аналогичные критериям, предусмотренным в Регламенте Европейского союза (ЕС) № 2019/125 (A/74/969, п. 32). Критерии оценки риска в этом регламенте носят довольно общий характер: разрешение не выдается при наличии разумных оснований полагать, что товары могут быть использованы для смертной казни, пыток или других форм жестокого обращения. Компетентные органы, принимающие решение о выдаче разрешений, должны учитывать имеющиеся решения международных судов, заключения компетентных органов Организации Объединенных Наций, доклады Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания и другую соответствующую информацию, включая имеющиеся решения национальных судов, доклады и другие данные, подготовленные организациями гражданского общества³⁷.

107. Словакия подчеркнула важность создания международного реестра или веб-сайта для уполномоченных импортеров/экспортеров с легкодоступной информацией о правилах импорта, экспорта и транспортировки, действующих в каждой стране.

108. В своих материалах, представленных Группе, делегация Европейского Союза при Организации Объединенных Наций заявила, что для принятия оперативных мер в случае появления новых товаров, которые могут быть использованы для смертной казни, пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, будет целесообразно разработать механизм для добавления товаров в перечень при возникновении явной и непосредственной угрозы того, что они могут быть использованы в целях, влекущих за собой подобные нарушения прав человека.

109. По словам Маврикия, необходимо будет разработать периодически обновляемые руководящие указания в отношении импорта, экспорта и передачи товаров, которые могут быть использованы для пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также для смертной казни. В этих руководящих указаниях будет изложены передовые методы и выделены основные тенденции. Маврикий предложил также составить контрольный список лиц, поставщиков или стран, которые, по имеющимся сведениям, занимаются производством, продажей, покупкой, передачей и транспортировкой предметов, связанных с такими товарами, или оказывают соответствующие посреднические услуги. В этих руководящих указаниях можно также классифицировать географические регионы по числу жертв пыток или смертной казни, а также указать методы или предметы, которые были использованы для применения пыток или казни.

110. По мнению организации «Международная амнистия» и исследовательского фонда «Омега», государствам следует вести исчерпывающие и регулярно обновляемые списки запрещенных и контролируемых товаров и услуг, согласованные на международном уровне. Необходимо также установить требования о ведении учета и ежегодном представлении национальной отчетности об объеме, стоимости, пункте назначения, конечных пользователях и предполагаемом конечном использовании всего перечисленного в перечне экспортируемого и импортируемого оборудования, вооружений, соответствующей технической

³⁷ Там же.

помощи и профессиональной подготовки. Эти доклады должны быть общедоступными.

111. Организация «Международная амнистия» и исследовательский фонд «Омега» далее заявили, что необходимо создать международный орган по поддержке осуществления и контролю за ним, который будет выявлять и отслеживать изменения в сфере глобальной торговли товарами и услугами, подпадающими под действие документа, а также рассматривать дела, переданные ему соответствующими региональными и национальными механизмами Организации Объединенных Наций по предупреждению пыток, государствами-участниками и гражданским обществом. Деятельность этого органа будет способствовать международному обмену информацией, сотрудничеству и принятию мер по оказанию помощи.

VIII. Выводы и рекомендации

112. Генеральная Ассамблея обратилась к Группе с конкретной просьбой «изучить, начиная с 2020 года, вопрос об осуществимости тех или иных вариантов установления общих международных стандартов в этой отношении импорта, экспорта и передачи товаров, используемых для а) смертной казни, б) пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, диапазоне товаров, которые должны быть ими охвачены, и набросках соответствующих параметров». Ниже представлены выводы и рекомендации Группы в отношении этих аспектов.

113. За основу в своих обсуждениях Группа взяла материалы и мнения, представленные государствами и другими заинтересованными сторонами, а также опыт и знания своих собственных членов.

114. В ходе обсуждений Группа пришла к общему мнению о всеобщем и единодушном запрете пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в международном сообществе. Группа также согласилась с тем, что аналогичного абсолютного запрета смертной казни не существует и что государства придерживаются разных мнений по поводу необходимости разработки международных стандартов в отношении товаров, связанных со смертной казнью.

115. По мнению большинства членов Группы, регулирование импорта, экспорта и передачи товаров, которые не имеют никакого другого применения, кроме как для пыток и смертной казни, или могут использоваться для этих целей, является упреждающей мерой, направленной на предотвращение нарушений прав человека.

Осуществимость установления

116. Признавая разнообразие мнений своих членов, а также мнений, высказанных по итогам запросов о предоставлении информации и проведенных консультаций, Группа отмечает следующее:

а) большинство членов Группы считают осуществимым установление международных стандартов в отношении товаров, которые не имеют никакого другого применения, кроме как для пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

б) большинство членов Группы считают осуществимым установление международных стандартов в отношении импорта, экспорта и передачи товаров, которые могут быть использованы для пыток или других жестоких,

бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, при условии, что их применение будет ограничено четко обозначенным и узким кругом товаров, для определения которого необходимы консультации специалистов в конкретных областях;

с) мнения о целесообразности установления международных стандартов в отношении импорта, экспорта и передачи товаров, связанных со смертной казнью, расходятся;

d) большинство членов Группы считают, что целесообразность установления международных стандартов в отношении товаров, связанных со смертной казнью, зависит от характера и структуры соответствующего документа.

117. Группа рекомендует Генеральной Ассамблее организовать нацеленный на будущее процесс для решения этого вопроса, принимая во внимание представленные ниже выводы и дальнейшие рекомендации.

Диапазон товаров, которые должны быть охвачены

118. Группа проводила свою работу на основе следующих категорий товаров, которые следует рассматривать по отдельности в любом документе, который будет принят:

a) товары, практическое применение которых ограничивается исключительно пытками или другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения и наказания;

b) товары, которые могут применяться для пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

c) товары, практическое применение которых ограничивается исключительно смертной казнью;

d) товары, которые могут применяться для смертной казни.

119. Группа отмечает, что между государствами и внутри Группы существуют разногласия по поводу того, следует ли регулировать торговлю товарами, связанными со смертной казнью, и каким образом. Беспокойство по поводу регулирования таких категорий товаров обусловлено прежде всего тем, что в международном праве не существует универсального и абсолютного запрета смертной казни, поэтому общее имеющее обязательную силу положение о регулировании товаров, связанных со смертной казнью будет выходить за рамки международного права в его нынешнем состоянии.

120. Поэтому Группа рекомендует отдельно рассматривать вопрос о товарах, связанных со смертной казнью, и рекомендует Генеральной Ассамблее дополнительно изучить вопрос о том, следует ли обсуждать эти категории товаров в связи с разработкой международных стандартов и каким образом.

121. В целях обеспечения ясности и предсказуемости Группа рекомендует утвердить для каждой категории исчерпывающий список товаров, которые должны быть запрещены/подлежать регулированию. Группа рекомендует использовать в качестве отправной точки для обсуждения некоторые части перечней товаров, приведенных в приложениях II, III и IV к Регламенту Европейского союза (ЕС) 2019/125, а также приложение к Рекомендации Совета Европы CM/Rec (2021)2.

122. Группа рекомендует также, чтобы эти перечни регулярно обновлялись силами разнообразного по региональному составу экспертного механизма, участники которого будут обладать всеми необходимыми техническими знаниями и

опытом и действовать на основе четких и объективных доказательственных стандартов.

123. Запрет на торговлю инструментами, которые не имеют никакого практического применения, кроме как для пыток и других форм жестокого обращения, пользуется широкой поддержкой Группы.

124. Группа рекомендует включить в любые будущие международные стандарты запрет на производство, импорт, экспорт и передачу товаров этой категории, а также связанную с ними брокерскую и вспомогательную деятельность.

125. Что касается товаров, которые могут быть использованы в целях пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, включая оборудование, применяемое в правоохранительной деятельности или местах содержания под стражей, при наличии разумных оснований полагать, что это оборудование для правоохранительной деятельности/содержания под стражей будет использоваться для пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, то Группа считает, что во избежание неоправданного вмешательства в торговлю товарами регулярного/повседневного пользования необходимо четко определить перечень товаров, которые должны быть включены.

126. Поэтому Группа рекомендует, чтобы в любые будущие международные стандарты были включены меры по контролю за импортом, экспортом и передачей четко определенной категории оборудования, используемого в правоохранительной деятельности или местах содержания под стражей, если есть разумные основания полагать, что это оборудование будет использоваться для пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

127. Группа предлагает также, чтобы при осуществлении любого контроля за импортом, экспортом и передачей товаров, которые могут использоваться в целях пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, учитывалась актуальная информация от учреждений Организации Объединенных Наций, международных организаций и других соответствующих заинтересованных сторон, включая неправительственные организации, национальные правозащитные учреждения и региональные механизмы.

Параметры тех или иных вариантов установления общих международных стандартов

128. Среди государств, представивших материалы для доклада Генерального секретаря, 24 поддерживают принятие юридически обязательного документа. Ряд государств выступают за принятие стандартов, не имеющих обязательной силы, а другие не поддерживают никаких попыток установить общие международные стандарты.

129. Группа отмечает, что многие государства из большинства региональных групп Организации Объединенных Наций не озвучили своего мнения о том, какой вид международных стандартов они предпочитают, в результате чего возникает большая неопределенность по поводу того, какой документ (юридически обязательный или необязательный) пользуется поддержкой в Генеральной Ассамблее. Поэтому Группе трудно предложить какой-либо конкретный вариант дальнейших действий.

130. Группа отмечает, что одной из главных причин, приводимых государствами, выступающими против юридически обязательного документа, является включение в него товаров, связанных со смертной казнью. В то же время Группа отмечает поддержку идеи о разработке на глобальном уровне системы регулирования в отношении а) товаров, практическое применение которых ограничивается пытками и другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения и наказания; б) товаров, которые могут применяться для пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

131. Поэтому, в ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи к Группе представить «наброски параметров тех или иных вариантов установления общих международных стандартов» и с учетом вышеизложенных соображений, Группа предлагает Ассамблее рассмотреть следующие варианты.

Вариант А: юридически обязательный документ

132. Генеральная Ассамблея могла бы приступить к переговорам о международном юридически обязательном документе либо в форме факультативного протокола к уже существующему договору, либо в форме нового документа, и это решение должно быть принято исходя из диапазона товаров, которые необходимо охватить.

133. Такой документ должен будет регулировать следующие категории товаров: а) товары, практическое применение которых ограничивается исключительно пытками и другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения и наказания; и б) товары, которые могут применяться для пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

134. Такой документ может также предусматривать возможность применения механизма опционального присоединения к положениям о товарах, связанных со смертной казнью.

135. С этой целью Генеральная Ассамблея могла бы организовать межправительственный процесс, который позволит расширить участие государств и привлечь экспертов по соответствующим вопросам.

136. В рамках этого процесса Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о создании рабочей группы экспертов, обладающих широким кругом знаний в этой области, чтобы обеспечить охват всех соответствующих технических аспектов таких стандартов.

Вариант В: не имеющие обязательной силы стандарты

137. Генеральная Ассамблея могла бы приступить к разработке международных необязательных стандартов в форме руководящих указаний. Большинство членов Группы отметили, что это может послужить первым шагом к переговорам о юридически обязывающих стандартах.

138. Такие стандарты будут распространяться на следующие категории товаров:

а) товары, практическое применение которых ограничивается исключительно пытками или другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения и наказания;

б) **товары, которые могут применяться для пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;**

139. **Такие необязательные стандарты могут распространяться также на:**

а) **товары, практическое применение которых ограничивается исключительно смертной казнью;**

б) **товары, которые могут применяться для смертной казни.**

140. Группа считает, что примером для подражания может служить деятельность Рабочей группы по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях, в результате которой были приняты руководящие указания.

141. Группа считает также, что еще одним примером набора руководящих принципов и передовой практики, которые могут использоваться в качестве модели для будущего процесса, может служить Документ Монрё о соответствующих международно-правовых обязательствах и передовых практических методах государств, касающихся функционирования частных военных и охранных компаний в период вооруженного конфликта.

142. С этой целью Генеральная Ассамблея могла бы организовать межправительственный процесс, который позволит расширить участие государств и привлечь экспертов по соответствующим вопросам.

143. **В этом контексте Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о создании рабочей группы экспертов, обладающих широким кругом знаний в данной области, чтобы обеспечить охват всех соответствующих технических аспектов таких стандартов.**

Приложение

Особые мнения членов

Г-жа Натали Й. Моррис-Шарма

Я отмечаю разнообразие мнений об осуществимости установления международных стандартов в области прекращения торговли товарами, используемыми в целях пыток, и меня по-прежнему беспокоит тот факт, что в докладе уделяется мало внимания последствиям для торговли и беспокойству государств, в частности о том, является ли Генеральная Ассамблея подходящим органом для регулирования торговых вопросов, и о возможности того, что международные стандарты в области прекращения торговли товарами, используемыми в целях пыток, могут послужить оправданием для протекционистских мер. Кроме того, я считаю обсуждение вопроса о смертной казни неуместным.

Несмотря на это, я отмечаю необходимость признания в пункте 26 доклада значительной поддержки пункта 1 резолюции 75/183 Генеральной Ассамблеи, в котором подтверждается суверенное право всех государств на развитие собственных правовых систем, в том числе на определение надлежащих мер наказания, в соответствии с их обязательствами по международному праву, включая применение смертной казни.

Бахтияр Тузмухамедов (частично не согласен)

*Резюме*¹

У большинства членов Группы не было веских причин отклонить предложенный вариант, который мог бы рассматриваться наряду с вариантами разработки юридически обязательного документа и не имеющих обязательной силы стандартов, установления общих международных стандартов путем объединения усилий заинтересованных государств и деловых кругов в целях разработки передовых методов для предотвращения распространения инструментов пыток (п. 54).

У большинства членов Группы не было веских причин отклонить предложение о том, чтобы потенциальная рабочая группа экспертов для определения конкретных вариантов разработки общих стандартов, которая могла бы быть учреждена Генеральной Ассамблеей, как это предлагается в докладе Генерального секретаря, имела открытый состав. Открытый состав не только позволит обеспечить более широкое и сбалансированное участие, а также поможет обойти препятствия, связанные с процессами выборов, но и будет соответствовать обычной практике Организации Объединенных Наций по учреждению групп открытого состава в целях разработки новых международных стандартов (идентичные пп. 140 и 147).

¹ Полный текст особого мнения Бахтияра Тузмухамедова доступен по адресу: <https://www.ohchr.org/sites/default/files/2022-05/Separate-opinion-BT.docx>.